2020 Census

政府統計

This is an English translation of the Japanese questionnaire form. Please fill out the form referring to "How to fill out a questionnaire form". You need to use a black pencil or a mechanical pencil for filling out the form. If you fail to fill out correctly, erase it using a gum eraser. A completed form will be mechanically handled, so please do not soil the form.

Statistics Bureau Ministry of Internal Affairs and Communications

Household (Fill out the first form only for section 1 and 2, if you need two questionnaire forms or more)

1. Number of household members

· Write down the number of all household members.

Total ___ persons   Male ___ persons   Female ___ persons

2. Kind of housing

- Owned house
- Rented house owned by prefectural and municipal corporations
- Rented house owned by the Urban Renaissance Agency and housing corporations
- Rented house owned by private company
- Housing for company employee and civil servant
- Rented room
- Housing for bachelors apartment and dormitory
- Others

For every member of your household (Fill out per household member)

3. Name and sex

· Write the names of all persons who make up your household.

(Name) _____

Male   Female

4. Relationship to the householder

· Mark "Grandparent(s)" for the grandparent(s) of the householder's wife or husband.
· Mark "brother/sister(s)" for the brother(s)/sister(s) of the householder's wife or husband.
· Mark "grandchild(ren)" for the grandchild(ren)'s wife(wives) or husband(s).
· Mark "brother(s)/sister(s)" for the wife(wives) or husband(s) of your brother(s) and sister(s).

- Head or representative of household
- Spouse of householder
- Child(ren)
- Spouse(s) of child(ren)
- Parent(s) of householder
- Parent(s) of householder's spouse
- Grandchild (ren)
- Grandparent (s)
- Brother(s)/ sister(s)
- Other relative(s)
- Live-in employee(s)
- Others

5. Year and month of birth

· After marking Christian Year, enter the year (in 4 digit) and the month.

Meiji   Taisho   Showa   Heisei   Reiwa   Christian Year

____ Year   __ Month

6. Marital status

· Indicate the marital status regardless of whether or not it is officially registered.

Never got married (Including small children)   Married   Widowed   Divorced

7. Nationality

· If other than Japanese, write the name of the country

Japan   Others →   (Name of country) _____

8. Period of living at the present domicile

· If you have been living at the present domicile since your birth, mark "Since birth" only.

- Since birth
- Less than 1 year
- 1 to less than 5 years
- 5 to less than 10 years
- 10 to less than 20 years
- 20 years or more

To the back | To section 9 | To the back

9. Where did you live five years ago (as of October 1, 2015)?

· A person born after October 1, 2015, should mark the place at which he/she lived after his/her birth.

· If you have marked "Another place within the same municipality" or "Another municipality", write the name of the prefecture and municipality
(If you live in Tokyo Metropolitan area or ordinance-designated cities, write the name of the ward as well.)

· "Ordinance-designated cities" refers to the following cities:
Sapporo, Sendai, Saitama, Chiba, Yokohama, Kawasaki, Sagamihara, Niigata, Shizuoka, Hamamatsu, Nagoya, Kyoto, Osaka, Sakai, Kobe, Okayama, Hiroshima, Kitakyushu, Fukuoka, Kumamoto

- Same as present
- Another place within the same municipality
- Another municipality
- Outside of Japan

Specify the location.

Prefecture _____
City local county _____
Ward/town /village _____

Phone No   You may be contacted for additional information if necessary.

To the back (Page 2).

調査員記入欄

世帯の種類	一般世帯 一人世帯 会社等の 独身寮の入居者を含む	学校の寮・寄宿舎の学生・生徒	病院・療養所の入院者	老人ホーム等の社会施設の入所者	その他

住宅の建て方	一戸建	長屋建 （テラスハウスを含む）	共同住宅 （アパート・マンションなど）	その他	建物全体の階数 __ 階建	この世帯の住宅がある階 __ 階

市区町村コード _____   調査区番号 ____－_－__   世帯番号 ____

この世帯の調査票 ___ 枚のうち ___ 枚目

事務使用欄

This is the back side. Please start with the front side.

調査票の対訳（英語版） 第2面

10. Schooling

- Mark your schooling status by following the arrow.

- Select the school you are in if you are attending school. If you are no longer in school, select the school you graduated from.
  (If you dropped out from school, select the last school you graduated from.)

In school   Graduated   Preschool

Primary school	⬭
Junior high school	⬭
High school	⬭
Junior/ technical college	⬭
University	⬭
Graduate school	⬭

Kindergarten	⬭
Nursery	⬭
Daycare center	⬭
Certified child center	⬭
Infant Others	⬭

11. Did you do any work during the week from 24th to 30th of September?

- "Work" refers to any work you did for profit such as salary.

- Assisting family business (farming, stores, etc.), working at piece rates and doing part-time job are also included here.

- "Attended school" includes attending technical schools such as officially registered Japanese language schools.

No

Engaged in work	⬭	→ Proceed to 12.
Did housework, etc.	⬭	→ Proceed to 12.
Attended school and worked	⬭	
Absent from work	⬭	→ Proceed to 12.
Looked for work	⬭	→ End of questionnaire
Did Housework	⬭	
Attended school	⬭	→ Proceed to 12.
Others (Chidlren, the elderly, etc.)	⬭	→ End of questionnaire

Persons who work or attend school
(If you marked "Absent from work" in section 11, write down the work from which you were absent in section 12 to 16.)

12. Place of work or schooling

- If you both work and attend school, mark the place of work.

- If you have marked "Within the same municipality" or "Another municipality", enter the name of the prefecture and municipality.

  (If the place of work or schooling is located in Tokyo Metropolitan area or ordinance-designated cities, write the name of the ward as well.)

- "Ordinance-designated cities" refers to the following cities: Sapporo, Sendai, Saitama, Chiba, Yokohama, Kawasaki, Sagamihara, Niigata, Shizuoka, Hamamatsu, Nagoya, Kyoto, Osaka, Sakai, Kobe, Okayama, Hiroshima, Kitakyushu, Fukuoka, Kumamoto

Home including live-in employees ⬭ → Proceed to 14

Within the same municipality ⬭ → Proceed to 13

Another municipality ⬭ → Write place of work or schooling

Prefecture						
City local county						
Ward/town /village						

13. Means of transportation to your place of work or schooling

- When using two or more means of transportation, select them all.

| On foot ⬭ | Train ⬭ | Bus ⬭ | Bus owned/ rented by company/school ⬭ |
| Private car ⬭ | Taxi/ limousine ⬭ | Motorcycle ⬭ | Bicycle ⬭ | Others ⬭ |

Persons who work (Those who marked "Attended school" in section 11 do not need to mark section 14 to 16.)

14. Employed or self-employed

- Contracted employees and non-regular employees are included in the category of "Part-time employees and others".

- "Self-employed" refers to persons who run businesses on their own or who work on free-lance basis.

Employed

| Regular employee ⬭ | Temporary employee ⬭ | Part-time employee and others ⬭ | Board member of company, etc. ⬭ |

Self-employed

| Employing others ⬭ | Not employing others ⬭ | Family employees ⬭ | Piece rate work ⬭ |

15. Name of workplace and kind of business

- Write the name of workplace at which you worked (head office, branch office, sales office, factory, store, etc.)

- Describe in detail the kind of business occuring at the workplace.

- If you are a temporary worker, write about the workplace to which you are sent off.

| **Name of workplace** | Refer to Page 7 of "How to fill out a questionnaire form" and write in detail. |
| **Kind of business** | |

16. Description of work

- Describe in detail the duties you are assigned to perform.

Thank you for your cooperation.